



# 看見美國佛教

— 海外實習見聞與反思

109年度教育部學海築夢實習計畫 成果發表  
法鼓文理學院  
寶智、傳持、覺善、聖詠、聿若



# Encounter with Globalization

當佛教遇上全球化

---

身處人文與宗教領域課程中，老師不斷提醒我們打開視野，除了培養語言、文獻能力之餘，更能接軌國際、回應當代！我們的實習具備以下兩種維度：

- 解門——Harvard 學術會議、大學院校參訪
- 行門——海外寺院見習、跨宗教交流

# 實習行程

I. 8/14 晚上 TPE→JFK 紐約 ↵

8/15 晚上 ↵

紐約機場 18:55 抵達 ↵

住宿：大覺寺 ↵

8/16 大覺寺→醍醐寺 ↵

交通：火車 6hr 到醍醐寺 (AM 08:30) ↵

醍醐寺地址：atavihāra 醍醐寺 15511 Barnesville Road,

II. 8/16-8/30 馬里蘭州 醍醐寺 & 禪學院參學 ↵

住宿：醍醐寺 ↵

活動： ↵

(1) 禪學院寺院服務、觀摩 ↵

(2) 當地佛教寺院參訪：日本、韓國、泰國、西藏等 ↵

(3) 其他宗教參訪：印度地方宗教 (ie. 印度、錫克教)、基督教教堂參訪 ↵

(4) 博物館參訪 ↵

III. 8/30-9/7 波士頓參訪、哈佛研討會 ↵

交通：8/30 搭飛機 醍醐寺 → 波士頓 ↵

住宿：lumbini buddhist temple ↵

活動： ↵

(1) 哈佛研討會（證嚴法師的思想與實踐） ↵

(2) 校區參訪 ↵

(3) 市區參訪 ↵

IV. 9/7-9/18 紐約參訪 ↵

住宿：大覺寺 ↵

活動： ↵

(1) 寺院服務 ↵

(2) 博物館 ↵

(3) 植物館 ↵

(4) 市區參訪 ↵

V. 9/18-9/20 返回 JFK→TPE ↵

# 實習支出表

2023年-美國暑假實習之旅——旅費實際支出表

2023年-美國暑假實習之旅——旅費預支表

國際機票	單價	天數	總額
國際機票	55000	1	55000
國內機票	3500	1	3500
國內火車票	3500	2	7000
城市交通	500	38	19000
住宿	1500	38	57000
餐費	1000	38	38000
美元總額			179500

國際機票	單價	天數	總額
國際機票	55000	1	55000
國內機票	3500	1	3500
國內火車票	3000	2	6000
城市交通	0	0	15500
住宿	0	0	0
餐費	1000	38	20000
美元總額			100000

# Targets

## 實習重點

- 實地考察拓展國際視野
- 提升人文、宗教學科素養
- 了解國外高等院校教育生態
- 實際應用課程所學之理論
- 熟悉海外寺院的運作及傳播模式
- 培養關懷社會、服務奉獻的宗教情操



# Our Projects

## 項目簡介

### I. 學術研討與參訪大學院校

參與哈佛大學——Symposium on Ven. Cheng Yen’s Philosophy and Leadership 學術研討、  
參訪美國各大高等教育機構

### II. 寺院弘化實務

主要實習項目：醍醐寺禪修中心實習、藍毗尼佛教寺院參訪、紐約大覺寺禪三見習

### III. 跨宗教交流

認識在美國本土扎根的其他宗教，如：印度教、祆教、天主教、基督新教等教堂、修道院及聚會會所

### IV. 美國當地參訪

走訪附近州屬，參訪古蹟、博物館及重要地標等，了解美國歷史、文化與風土民情等



# I. 學術研討與參訪大學院校 Academic Symposium & University Visits

# Conference In Harvard

– Symposium on Ven. Cheng Yen’s Philosophy and Leadership

證嚴哲學思想與領導力研討會



## 會議發表

- 參與研討會發表與評論環節
- 聆聽學者提問，增進自身批判性思考能力
- 認識學界內重要學者

## 午餐時間

- 和學者共同用餐
- 學者經驗分享與學習關懷

## 走訪校區

- 鄧主任帶領哈佛校園導覽
- 了解哈佛歷史、系所、建築、環境等等
- 參觀神學系、哈佛燕京中心

# visit Columbia University

走訪哥倫比亞大學



## 探索哥大

- 自助校園導覽，了解哥倫比亞大學歷史
- 按照導覽地圖參訪校園重要景點、學系及建築
- 哲學系參訪



## 圖書館前合影

- 圖書館及活動中心合影
- 校園休憩，享受校園氛圍
- 校園教堂參訪



# Boston Public Library

圖書館內閱讀  
波士頓公立圖書館

# Boston college

波士頓大學

校區參訪：圖書館、教室、校園教堂

觀賞大學校際美式足球球賽（American Football）



# Georgetown College

## 喬治鎮學院



### 校區合影

- 與系主任校區會合
- 校區、圖書館、教室區參觀



### 喬治鎮街區參訪

- 走訪附近著名建築、文化景點
- 河邊休憩、享用下午茶點



# Monastery Internship & Learning

## II. 寺院弘化實務

寺院內部近距離參訪與學習

- 馬里蘭：美國禪學院、醍醐寺禪修中心
- 波士頓：藍毗尼寺、Hoi Duc Temple 越南寺院
- 紐約：大覺寺、莊嚴寺、東禪寺、慈航精舍、慈恩寺、色拉傑



參觀無住圖書館  
會見菩提比丘 (Bhikkhu Bodhi)  
參訪寺院，了解佛像及建鑄歷史

# Chuang Yen Monastery

# U.S. Zen Institute

參與漢傳佛教法會  
美國禪學院  
與常住法師、居士互動  
同學分享學思經歷



# Lumbini Buddhist Temple

## 藍毗尼寺



### 與住持法師會面

波士頓實習的主要住宿地點

- 參與越南寺院的活動及法會
- 參與臨終關懷及喪葬儀式
- 了解越南寺院日常運作

### 教堂改建的寺院

Hoi Duc Temple 越南寺院，位於  
緬因州 (Maine) 灣岸的波特蘭  
(Portland)，屬藍毗尼寺分院  
■ 以舊教堂改建，保留部分外觀

### 走訪鄰近景點

寺院法師非常熱心，時常開車帶  
我們四處參訪

- 哈佛廣場 (Harvard Square)
- 波士頓大學 (Boston College)
- 波士頓主要街區、公共圖書館  
、教堂等

# Temple of Enlightenment

## 大覺寺



### 與監院法師 Ven. Subhoda 會面

紐約實習的主要住宿地點

- 協助寺院事務
- 環境清潔
- 外出參訪



### 禪三實習

法曜法師帶領大眾禪三共修

- 學習不同禪師帶領的禪修方法
- 學習法師如何指導信眾、規劃禪期等
- 聆聽信眾心得分享及法師回饋

# East Dhayana Temple

與住持法師交流  
參觀漢傳佛教禪寺  
紐約布魯克林禪走動



# Sera Jey Buddhist Culture Center 色拉 佛教文化中心

西藏佛教格魯派六大寺院之一  
禪修中心參訪  
紐約皇后區走動





醍醐寺禪修中心

Amata Meditation  
Center

# Daily in Amata II

與教授交流  
與主任交流

與住持（法耀法師）及監院（海樂法師）交流並學習



# Daily in Amata

醍醐寺日常

巴利課誦、禪坐共修  
日常煮飯、打掃，環境整理等  
附近散步、自修用功





# Interreligious Exchange

## III. 跨宗教交流

透過醍醐寺法師安排，使得我們有機會接觸其他宗教的不同文化。通過參與儀式、導覽與演講等活動，使我們親自體驗、感受其他宗教的神聖之處與內涵，並學習以謙虛、開放的態度進行交流。



# 慶祝新年及社交 Celebrations

教會導覽  
教義、儀式簡介  
節慶參與與社交活動

## Zoroastrianism 祜教

- 古代波斯帝國的國教，是伊斯蘭興起前，中東和西亞最具影響力的宗教。
- 以火作為與上天連結的媒介，信徒在火前禱告而得名「拜火教」。





Speech and gatherings

演講及聚會

政府官員、信徒及記者等人士互動社交

信徒代表經驗分享

活動宣傳

# Hinduism 印度教

團體創辦人：Sri Sri Ravi Shankar 上師

- 創辦生活的藝術基金會、慈善NGO組織國際人性價值協會，旨在投入救援工作及鄉村發展，促進全球價值共享。



# Franciscan Monastery of The Holy Land In America 聖墓山方濟各會 修道院



## 認識方濟各會

- 與神父見面並交流
- 戶外走動、認識環境
- 聆聽神父講解教會相關背景

## 修道院導覽

- 了解修道院歷史及背景
- 參觀建築、壁畫及仿真聖地地宮（如：以色列、羅馬）等
- 教堂花園走動

## 合影留念

- 體驗修道院內膳食
- 與神父互動交流

# Local visits

## IV. 當地參訪

此次的美國行，我們走訪了許多城市，以身體力行，感受這塊土地。我們嘗試理解當地的人物、歷史、文化及名勝古蹟等等。透過「微旅行」，開啟我們對美國更道地的認識。



# washington, D.C. 華盛頓特區



Washington  
Monument  
附近景點一二：

- 林肯紀念堂
- 國會大夏
- 白宮



Embassy of Sri  
Lanka

參加斯里蘭卡佛教長老—  
—Gunaratana 的祝壽活動，  
並了解斯里蘭卡及其佛教  
歷史



National Museum of Asian  
Art

博物館區：

- 東方藝術博物館
- 非洲博物館
- 史密森尼協會城堡



Martin Luther King, Jr.  
National Historical Park

參訪國家歷史公園——馬  
丁路德金恩博士出生的住  
所，了解其歷史意義及博  
士在種族平權上的貢獻

# Mary\land 馬里蘭州



Watching American Football Game  
觀看美式足球球賽

- 首次接觸美式足球，感受球場內的熱烈氛圍、了解賽制及得分規則



Watching Movie  
電影欣賞

- 與寺院法師、老師等欣賞電影
- 認識Marvel 系列電影



Lakeside near the amata  
醍醐寺附近步道散步

- 湖邊休憩
- 放鬆經行

# New York City 紐約市



Time square

參觀時代廣場

- 感受人流、走訪商圈



Yankee stadium

洋基棒球場

- 與同學觀看球賽
- 首次現場觀看球賽



Metropolitan Museum of Art

參觀大都會博物館

- 非洲、埃及文化館
- 亞洲、佛教藝術
- 西方彩繪、油畫、雕刻等藝術



statue of liberty

自由女神像

- 途經華爾街
- 搭船行經自由女神島

# Other States 其他州屬



Virginia  
維珍尼亞

Great Falls Park 壯麗瀑布



west virginia  
西維珍尼亞

Harpers Ferry 三洲交會小鎮（馬里蘭、維珍尼亞、西維珍尼亞），南北戰爭重要據點，列入國家史蹟

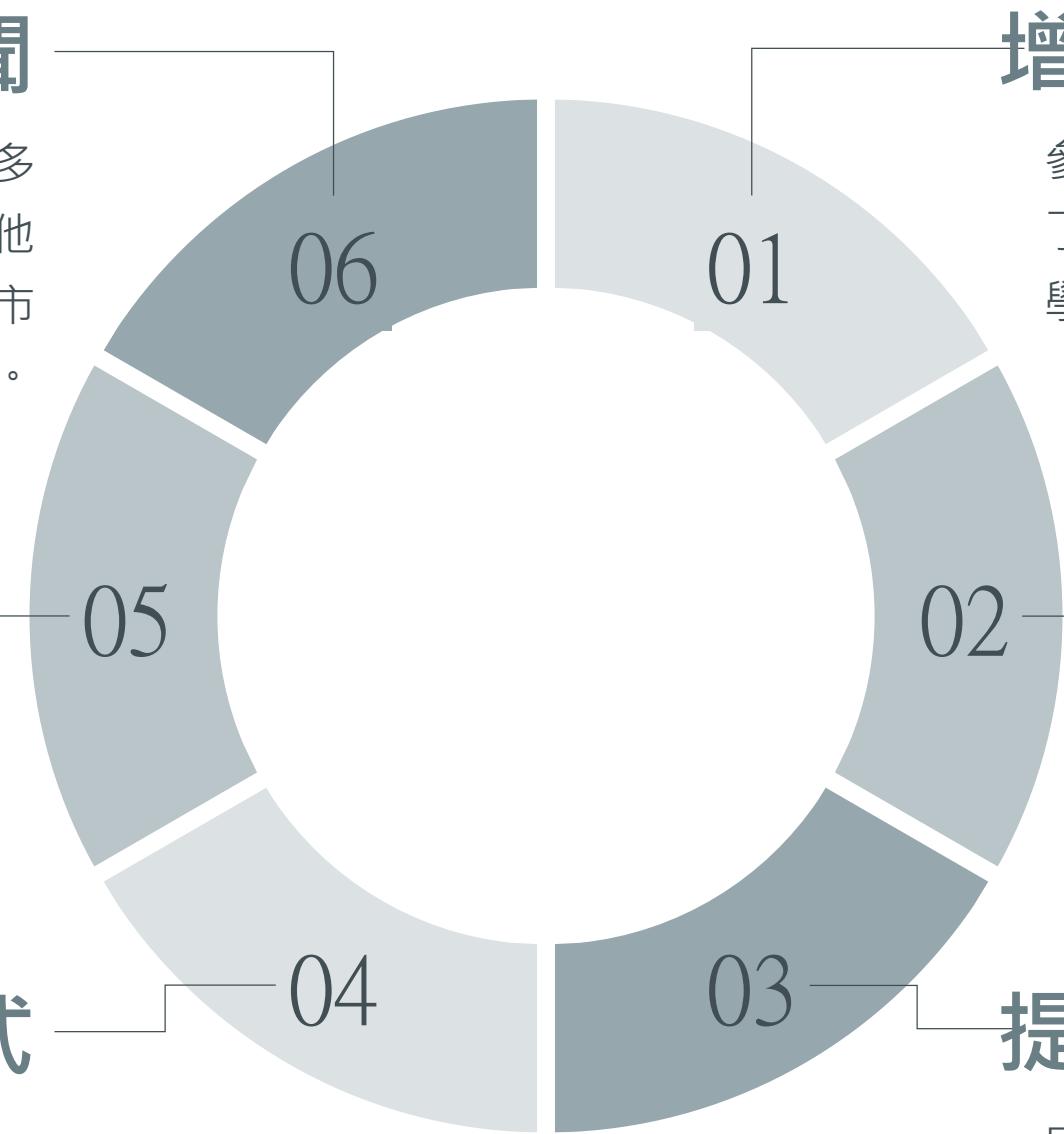


New York state  
紐約州

Niagara Falls 與加拿大安大略省・尼加拉瀑布城相對望

# Learning Achievements

## 具體成果與收益



### 增廣文化見聞

除了學術與宗教上的交流，城市探索也帶給我們許多樂趣及啟發。我們看到豐富多樣的美國文化，參與他們的休閒文化（看電影、運動賽事）、體驗繁忙城市生活和走訪名勝古蹟等等，內容十分多元。

### 跨宗教交流

為了走出舒適圈，並開闊我們的胸襟和視野，美國禪學院法師們，特別安排我們參訪馬里蘭及華盛頓特區附近的多個宗教場所，其中天主教修道院導覽、斯里蘭卡大使館祝壽活動及印度教上師演講等，都是可遇不可求的交流機會。

### 熟悉海外佛教道場運作模式

通過三個主要佛教道場，我們參與到寺院的日常運作、見識不同佛教傳統下，不同寺院的經營模式，以及了解弘法師在地方深根過程中，如何因應不同社群（如：華裔、越南、白人等），給予相對應的服務與關懷。

### 增進學術研習能力

參與國際研討會是本次的實習重點之一，一方面藉此了解學界最新的研究動態，同時也與學者互相交流，學習如何建立、經營自身的人際網絡。

### 理論與實踐結合

不論是道場實習、外出參訪，還是與他人互動等等，學校所學的理論基礎，都使我們能適應不同場合，提供自身的能力（如：學科上的批判思維、術科上的弘化關懷和社區服務等）。

### 提升語言能力

由於日常所需，美國實習提供了我們絕佳的練習機會，迫使我們不斷與人溝通，使我們得以在短時間內接受大量刺激、表達自身的想法及需求。提高自己的英語能力。



# Learning & Reflection

## 實習感想與成長

對我而言，美國是個遙遠而充滿現代化想像的地方。若非透過此次實習，實在難有機會實際體驗，並近距離的觀察。

多元和開放是來到美國後，感受到的鮮明色彩，可以在各行各業間，觀察到種種文化融合、適應並開展的現象，宗教、學術圈中也是如此。如何以開放的視角尊重社會、種族等文化差異，是我將要繼續學習的課題之一。

藉由文化差異與觀念碰撞，走出台灣後，使我更清楚自身文化的優勢與缺失。此次的學習不只在學業上提升能力，於未來的弘化和應用方面，也讓我能以更開闊的心境面對挑戰。

# Acknowledgments 致謝

一個月的實習計畫，轉瞬間已圓滿結束。回顧這一路走來，太多的人事、風景一一拂過，卻留不得我們佇足欣賞。因此，我們只能懷抱著感恩的心，感謝一路上施予援手的人們。

特別感謝教育部「學海築夢」計畫，提供我們海外實習的機會。

學系鄧主任的用心策劃，使我們計劃順利成行；衷心感謝醍醐寺住持法曜法師及監院海樂法師的細心關照，使得我們的行程充實豐富；另外，在藍毗尼與大覺寺法師的協助下，使我們在波士頓與紐約實習之際，免去住宿困擾。最後，感恩一路同行的同學與一切成就此行的種種因緣，以此迴向。



# The Origin of The Internship



- 學海築夢：外籍學生的獨特機遇
- 美國實習機會廣泛
- 文化體驗
- 佛教在美國的傳播與發展
- 增進語言技能

# The Process of Applying For a US visa

The screenshot shows the 'Apply for a U.S. Visa' page for Taiwan. The top navigation bar includes links for Home, Login, Contact Us, and FAQ. A sidebar on the left provides links for Nonimmigrant Visa Information, Nonimmigrant Visa Application, Immigrant Visas, Local Visa Programs, Locations, and General Information. The main content area displays the 'Apply for a Visa' section, which includes an 'Overview' and 'How to Apply' section. The 'Overview' section contains text about visa requirements and application steps.



申請簽證

前兩個月申請

支付費用TWD5000

預約面試

面試

可用中英文

去美國的目的

在美國會待幾天

成果

五年的簽證



MARYLAND

# Daily Life





# Daily Food

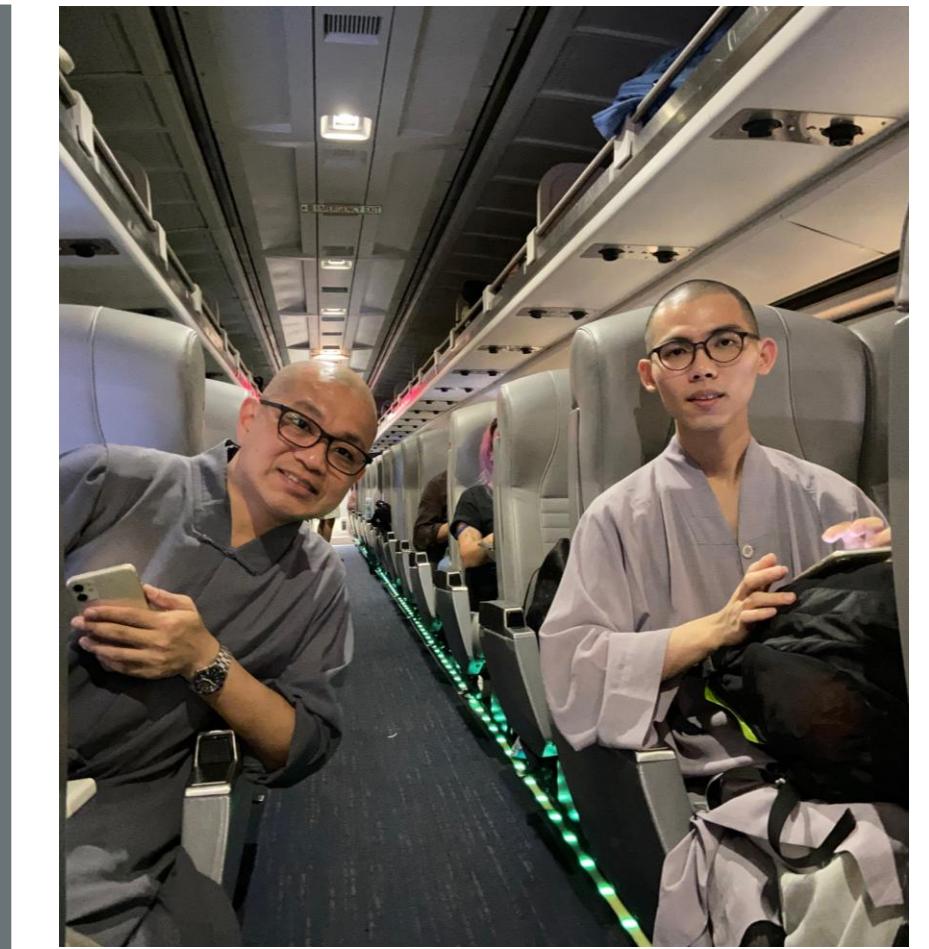
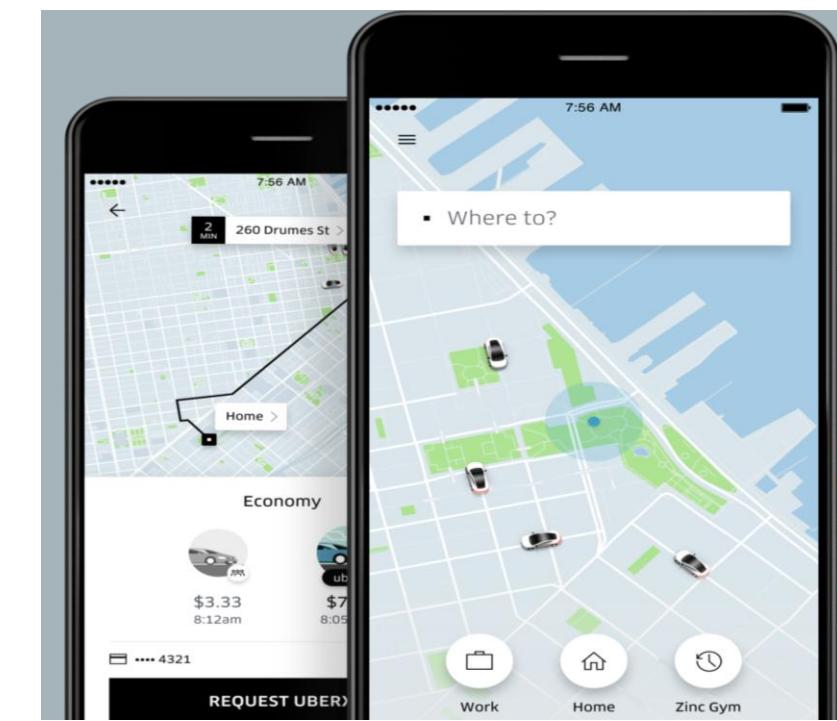


# Outlet

# Transportation

---

- Uber
- Mr. John & Ms.
- Amtrak High-speed Trains



# Green Park

- Seneca creek state park
- Black hill regional park



# BOSTON





# Daily Life



# Daily Food



# Factory

# Transportation

- By Fashi
- Uber





# Farewell

大覺寺

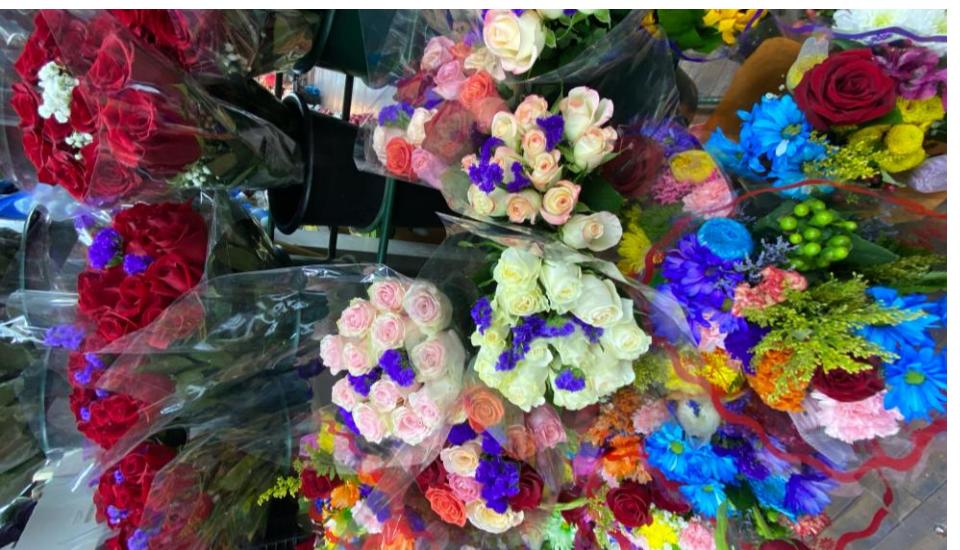
TEMPLE OF ENLIGHTENMENT

NEW YORK

3070



# Daily Life



# 3 days mindfulness

